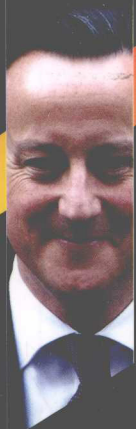


附赠
MP3
光盘

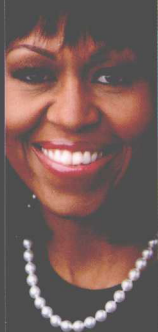


名人教你
说英文

政坛领袖

教你说英文

主编 / 金 利



Celebrity Interviews



名人教你
说英文

政坛领袖

教你说英文

主 编 / 金 利

副主编 / 何 静 李岩岩

编 委 / 蒋志华 张继龙

陈 娜 李珊丽

杨云云 李素素

沈 辉 周自珍

刘夏菲 李正鹏

刘 翔 李 旭

都海飞 唐 蒋

白 敏 梅晓艳

胡腾腾 杨金宝

高楠楠 谭若辰

李逸民 马晓龙

范芙蓉 张新良

肖严艳 李树仁



大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

图书在版编目 (CIP) 数据

政坛领袖教你说英文 / 金利主编. — 大连: 大连理工大学出版社, 2013.5

(名人教你说英文)

ISBN 978-7-5611-7749-5

I. ①政… II. ①金… III. ①英语-口语 IV.
① H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 058866 号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路 80 号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 邮购: 0411-84703636 传真: 0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

辽宁星海彩色印刷有限公司印刷

大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 168mm × 235mm

印张: 20.5

字数: 460 千字

附件: 光盘 1 张

印数: 1~5000

2013 年 5 月第 1 版

2013 年 5 月第 1 次印刷

责任编辑: 高颖

责任校对: 侯淑颖

版式设计: 对岸书影

封面设计: 赵珂源

ISBN 978-7-5611-7749-5

定价: 38.00 元



前言

学习英语最重要的就是听和说，这两项是需要经过不断地练习和重复才能练就的。而原汁原味的名人访谈无疑是练就英语听说的最好素材。

《名人教你说英文》顾名思义是一套将政界、商界、娱乐界成就斐然、名声显赫的精英人物接受的不同媒体访谈的对话记录进行了精选、翻译和整理。书中刁钻的提问和睿智的应答造就了绝佳的英语口语技巧，不仅能够为您的口语的突飞猛进助一臂之力，而且还会培养您用英文思维的能力，真正做到学以致用。

《名人教你说英文·政坛领袖教你说英文》收录了22位世界政坛领袖的专访，包括美国现任总统奥巴马，美国第一夫人米歇尔，美国前任国务卿希拉里，1982年以来英国最年轻的首相卡梅伦，美国历史上第一位、也是唯一一位美籍华人州长骆家辉，经济天才、美联储主席伯南克，美国前任能源部长朱棣文……

本书精选了上述22位政坛领袖的88个访谈，从家庭生活到政治生涯，再到童年往事……。我们不仅为您阐述政坛领袖对全球政治形势的独特见解，而且也为您呈现政坛领袖最生活化的一面。真实而鲜活的语言绝对让您耳目一新！

《名人教你说英文·商业领袖教你说英文》收录了22位影响世界经济的商业领袖的专访，这里有世界500强企业的创始人，有CEO，也有董事长……。既包括比尔·盖茨、史蒂夫·乔布斯、马克·扎克伯格、迈克尔·戴尔等硅谷传奇们，还包括华尔街不倒的神话股神巴菲特，同时还有在时尚、能源等领域独领风骚的商业奇才们……

本书精选了上述22位商业领袖的88个访谈，从艰难创业到经营理念，从家庭事业到兴趣爱好……给你呈现日常对话中最常讨论到的主题。在这里您不仅能够看到商界精英们如何影响着我们的生活、改变着整个世界、缔造着一段段传奇；而且也能知道他们是如何解析人生、如何平衡工作和生活、如何看待财富……

《名人教你说英文·娱乐巨星教你说英文》收录了22位红透全球的巨星的名人专访，包括活跃于歌坛、影坛、体坛等领域的焦点人物，既有百变天后Lady Gaga、小飞侠科比·布莱恩特，还有流行音乐教主MJ、性感女神安吉丽娜·朱莉，亦有脱口秀女王奥普拉、华裔“豪小子”林书豪……所有当下最红、最in的明星，总有您的喜爱！

本书精选了上述22位巨星的88个访谈，从家庭事业到兴趣爱好，再到爱情友情……，让您能够走近这22位巨星，给您展现这22位巨星对人生、对爱情、对事业、对友谊的独特见解。让您在学英语之余过足追星瘾！实用程度绝对让您耳目一新！

本书具有以下两大突破性的特色：

第1大特色——全真的语言环境，地道的经典访谈

用巨星们在谈的、在说的内容当学习材料，按照中国人学习思维来讲解，没有令人啼笑的“中式英文”，也不会完全不符合中国人学习英语的习惯，是真正适合中国人的英语口语学习书。学习说一口流利英语的成功率百分之百！

从重点、难点词汇到词组惯用语，从口语中常见的短句到老外常说的俚语，本书都配有精辟讲解！1000个重点、难点词汇讲解+500个常见口语表达。

让政坛领袖、商业领袖、娱乐巨星教您说最原汁原味、最地道的英语！让您的学习更有效率！

第2大特色——用耳朵学英语会话

学会话除了要开口说，还要听得懂！随书附赠MP3光盘，收录书中各大主题对话，让您不论坐公交，乘地铁，还是逛街散步，都可以延续学习，利用任何零碎时间说最有效、最地道的英文会话！

还在等什么，赶紧体验一下吧！

编者

2013.03.01

目录

美国现任总统：巴拉克·奥巴马（Barack Obama） 001

谈出生证明书.....	002
谈缓解压力.....	005
谈再次竞选总统.....	008
谈如何倾听人民的心声.....	010
精彩语录.....	014

美国第一夫人：米歇尔·奥巴马（Michelle Obama） 016

谈白宫生活.....	017
谈女儿们.....	020
谈作为第一夫人的不利之处.....	023
谈美国退伍军人.....	026
名人轶事 米歇尔和奥巴马的故事.....	029

英国前任首相：托尼·布莱尔（Tony Blair） 031

谈伊拉克.....	032
谈教育.....	035
谈自传.....	038
谈环保.....	041
名人轶事 布莱尔与伊拉克战争.....	043

英国现任首相：大卫·卡梅伦（David Cameron） 045

谈选举.....	046
谈唐宁街10号.....	049
谈美国.....	052
谈英国经济.....	055
名人轶事 卡梅伦就职演讲.....	058

 美国前任加州州长：阿诺德·施瓦辛格 (Arnold Schwarzenegger) 060

谈竞选.....	061
谈教育.....	064
谈印度电影.....	067
谈环保.....	070
名人轶事 施瓦辛格在好莱坞.....	073

 美国前任国务卿：科林·鲍威尔 (Colin Powell) 075

谈中东局势.....	076
谈恐怖主义.....	080
谈伊拉克.....	082
谈年轻的时候.....	085
名人轶事 鲍威尔的回忆录.....	088

 美国现任驻华大使：骆家辉 (Gary Locke) 090

谈作为商务部长的计划.....	091
谈拯救美国汽车工业.....	094
谈新身份——驻华大使.....	097
谈人口普查.....	100
名人轶事 驻华大使骆家辉.....	103

 第一个出生在二战后的总统：比尔·克林顿 (Bill Clinton) 105

谈世界艾滋病现状.....	106
谈夫人希拉里·克林顿.....	109
谈财政政策.....	111
谈2012年美国总统大选.....	114
名人轶事 克林顿的学生时代.....	117

 不向世界示弱的总统：乔治·W·布什 (George W· Bush) 119

谈在克劳福德休假.....	120
谈伊拉克战争.....	123
谈新的财政预算.....	126
谈中国.....	129
名人轶事 青年时代的布什.....	132

英国前任首相：戈登·布朗 (Gordon Brown) 133

谈经济现状.....	134
谈阿富汗局势.....	137
谈眼部的伤.....	140
谈学生时代.....	143
名人轶事 布朗和布莱尔.....	145

美国前任国务卿：希拉里·克林顿 (Hillary Clinton) 147

谈奥巴马电邀.....	148
谈是否会退休、竞选总统.....	151
谈工作.....	154
对丈夫感情谣言的态度.....	156
精彩语录.....	159

经济天才美联储主席：本·伯南克 (Ben Bernanke) 161

谈经济复苏.....	162
谈失业.....	165
谈油价.....	168
谈任期.....	170
名人轶事 学生时代的伯南克.....	173

从好莱坞明星到美国总统：罗纳德·里根 (Ronald Reagan) 175

谈党内的分歧.....	176
谈病情.....	179
谈自传.....	182
谈伊拉克战争的争论.....	185
精彩语录.....	188

美国现任众议院议长：约翰·博纳 (John Boehner) 190

谈经济现状.....	191
谈和总统对话.....	194
谈童年.....	196
谈油价和能源.....	198
名人轶事 约翰·博纳的早年岁月.....	201

 美国前任国防部长：唐纳德·拉姆斯菲尔德 (Donald Rumsfeld) 203

谈9·11.....	204
谈伊拉克战争.....	208
谈遗憾.....	211
谈妻子和自己.....	214
精彩语录.....	217

 美国前任纽约市长：鲁迪·朱利安尼 (Rudy Giuliani) 219

谈如何应对财政赤字.....	220
谈携带枪支的权力.....	223
谈竞选总统.....	226
谈生活中的朱利安尼.....	229
精彩语录.....	232
名人轶事 鲁迪·朱利安尼与9·11.....	233

 2012年伦敦市长候选人：布莱恩·帕迪克 (Brian Paddick) 235

谈竞选对手.....	236
谈如何应对犯罪.....	239
谈交通.....	242
谈电话窃听事件.....	244
名人轶事 布莱恩·帕迪克.....	247

 澳大利亚现任总理：茱莉亚·吉拉德 (Julia Gillard) 249

谈政治理念.....	250
谈总理身份外的自己.....	253
谈商品贸易.....	255
谈税收问题.....	257
精彩语录.....	260

 共和党风云人物：约翰·麦凯恩 (John McCain) 262

谈自己的保守派别.....	263
谈制止种族屠杀.....	266
谈上网.....	269
谈竞选总统.....	272
名人轶事 战俘.....	275

美国现任财政部长：蒂莫西·盖特纳（Timothy Geithner） 277

谈美国经济.....	278
谈汽油价格.....	281
谈债务危机.....	284
谈做财政部长的感想.....	287
名人轶事 北大演讲.....	289

美国前任财政部长：亨利·保尔森（Henry Paulson） 291

谈抵押贷款.....	292
谈经济现状.....	295
谈中美经济关系.....	297
谈税收.....	299
名人轶事 早年生涯和家庭.....	301

美国前任能源部长：朱棣文（Steven Chu） 303

谈气候变化与能源利用.....	304
谈石油泄漏事件.....	307
谈能源自给.....	311
谈核能.....	314
精彩语录.....	317



美国现任总统

Barack Obama
巴拉克·奥巴马



Barack Hussein Obama, born on August 4, 1961, is the junior United States Senator from Illinois and presidential nominee of the Democratic Party in the 2008 United States presidential election. Obama is the first African-American to be nominated by a major American political party for president and became American president on November 4, 2008.

巴拉克·侯赛因·奥巴马，出生于1961年8月4日，代表美国伊利诺伊州的联邦参议员，是2008年美国总统选举民主党候选人。奥巴马是美国历史上第一位获得主要政党提名的非裔总统候选人，并于2008年11月4日当选为美国总统。

On April 4, 2011, Obama announced his re-election campaign for 2012 in a video titled "It Begins with Us" that he posted on his website and filed election papers with the Federal Election Commission. On November 6, 2012, Obama won 332 electoral votes, exceeding the 270 required to be elected to a second term as president. Obama became the first Democratic president since Franklin D. Roosevelt to twice win the majority of the popular vote.

2011年4月4日，奥巴马在他的网站上放了一个名为“美国从我们开始”的视频，正式宣布参加2012年的总统竞选，同时向美国联邦选举委员会提交了相关文件。2012年11月6日，奥巴马获得了332张选票，超过了要求的第二次被选为总统的270票。奥巴马成为了继富兰克林·罗斯福之后的第一个两次赢得大多数选票的民主党总统。

本章要点

1. 谈再次竞选总统

Would you consider running for the presidency again?

2. 谈缓解压力

How can you carry the burden?

3. 谈出生证明书

Let's talk about the birth certificate.

4. 谈如何倾听人民的心声

How do you remain connected to ordinary people?



名人小档案

中文名: 巴拉克·侯赛因·奥巴马
国籍: 美国
出生地: 美国夏威夷州火奴鲁鲁
身高: 185厘米
爱好: 高尔夫
政党: 美国民主党
职业: 总统、参议员
宗教信仰: 基督教
居住地: 美国加利福尼亚州
成就: 2008年当选美国第44任总统
2009年获得诺贝尔和平奖
2012年再次当选美国总统
毕业院校: 哥伦比亚大学
哈佛大学
专业: 政治学和国际关系(哥伦比亚大学)
法学(哈佛大学)



谈出生证明书

Winfrey: And before you came today, you had a press conference...

温弗里: 在你今天来之前, 你举行了一个新闻发布会……

B. Obama: I did.

巴拉克·奥巴马: 是的。

Winfrey: ...about—by the time this airs, it will be all over the world that you outed the birth certificate, you let us see the birth certificate.

M. Obama: He was born here.

Winfrey: Yes, and that—we may—it's confirmed, again, that you were born...

B. Obama: Once again.

Winfrey: ... once again in the United States. Why did you—why did you wait so long, though?

B. Obama: You know, keep in mind what had happened. This came up about two...

Winfrey: Two and a half years ago.

B. Obama: ... two and a half years ago. And so we called up the folks in Hawaii and the department...

Winfrey: When it first came up, were you thinking, I hope I was born here?

B. Obama: Well, OK, can I just say I was there. So I knew... that I knew had been born there. I remembered it.

Winfrey: Of course you did.

B. Obama: So it came up two and a half years ago, and I didn't take it very seriously. I thought, well, this is a kind of silly thing. And—but we still

温弗里:关于——到节目播出时,全世界都知道你暴露了你的出生证明,你让我们看了这个出生证明。

米歇尔·奥巴马: 他在这里出生。

温弗里: 是的,嗯,我们可以说——又一次确认,你出生.....

巴拉克·奥巴马: 又一次。

温弗里:再次证明出生在美国。为什么.....然而为什么你等这么长时间呢?

巴拉克·奥巴马: 你知道,对曾经发生过的事情我铭记于心。这起源于两.....

温弗里: 两年半之前。

巴拉克·奥巴马:是两年半之前。因此当时我们召集了夏威夷的人民和政府.....

温弗里: 当这个第一次被提出时,你是否在想我希望我出生在这儿?

巴拉克·奥巴马: 嗯,是的。我可以说我就是在那儿。所以我知道.....我知道我是在那儿出生的。我记得这个。

温弗里: 当然你记得。

巴拉克·奥巴马: 因此当两年半前提出来时,我并没有认真地想过它。我认为,嗯,这是一件愚蠢的事。嗯,但是我们仍

posted what the state of Hawaii provides, which is a certification of live birth. It's essentially a copy of the actual birth certificate. And we posted that and we explained how there were birth announcements in the, you know, *Honolulu Advertiser* back in 1961. And it seems unlikely that my 18-year-old mother had plotted at the time... saying, you know what? I—he's going to be president, so let's pay off the newspapers. So we assumed that this would just...

Winfrey: Go away.

B. Obama: ... some kind of go away. And then it kept on building and I was amused by it. But we would joke about it...

M. Obama: I wasn't.

B. Obama: ... she wasn't.

然张贴了夏威夷提供的东西——一个出生证明。实际上，它是一个出生证明书原件的复印本。我们把它贴出来，我们解释在1961年的《檀香山广告报》上怎么会有出生公告。看起来这并不像我18岁的妈妈当时策划的……就是说，你知道吗？我……他将会是总统，所以让我们付钱给报纸刊登广告吧。因此我们假设这只是……

温弗里：

偏离。

巴拉克·奥巴马：……某种偏离。然后这件事一直在编构，我都被它逗笑了。但是我们也会拿它开玩笑。

米歇尔·奥巴马：我没有。

巴拉克·奥巴马：……她没有。

词汇角

certificate 证明书

silly 愚蠢的

announcement 公告

amuse 逗笑

confirm 确认

certification 证明

Honolulu Advertiser 檀香山广告商报；火奴鲁鲁广告商报

folk 人们

essentially 本质上

口语角

1. keep in mind

keep in mind是“记住，把……记在心里”的意思，在口语中经常用到。mind在口语中的其他用法还有：

Mind your way. 走路当心。

Mind you! 听着！

Mind your own business. 管好你自己的事。

What's on your mind? 你在想什么？

2. come up

come up有“被提及，被讨论；出现”的意思。come这个小词用法很灵活，在口语中常用的情况有：

How come? 怎么回事？

Come off it! 别瞎说了！

Come on. 来吧。

Come to the point! 有话直说！

Come again. 再来啊。/有空再来坐坐。

谈缓解压力

Winfrey: You know, I woke up this morning, I was thinking, first of all, excited that you were coming. And I was thinking about every human being **wakes up** on the planet with the hope for that day to have as few problems as possible. You don't get that, that you wake up and all of our problems become your problems. How do you compartmentalize and

温弗里：

你知道的，今天早上我醒来，我首先想的是，你要来了，好激动啊。然后我就想地球上每一个人醒来时都希望那天的问题越少越好。而你不会有那样的待遇，你醒来之后，我们的所有问题都变成了你的问题。你怎样把它们区分并分类成你可以负担得起的责任呢？因

categorize them in such a way that you can carry that burden, because you still are, first and foremost, a human being who has this role that we elected you to, as President of the United States? But how do you do that?

B. Obama: Well, first of all, I think it's important to remember that I'm not there alone.

Winfrey: Yes?

B. Obama: I mean, I've got this incredible staff and incredible Cabinet. You've got people who don't get any notice. They don't get any publicity, who do great work. There's a bunch of people in our government who are, every day, thinking how do we do a good job on behalf of our customers, the American people? And I don't think they get...

Winfrey: That's right. We are customers.

B. Obama: That's right.

M. Obama: Yes.

Winfrey: Yes.

B. Obama: Yes. You've — and our bosses.

M. Obama: Yes.

B. Obama: And so that inspires me. And then I pray a lot.

Winfrey: Like on your knees pray?

为你首先仍旧是一个
人，而被我们选举出
来承担美国总统这个
角色。但是你是怎么
做到的呢？

巴拉克·奥巴马: 嗯，首先，我认为重要的是记住我并不是孤军奋战。

温弗里: 是吗？

巴拉克·奥巴马: 我的意思是，我有非常棒的工作人员和非常棒的内阁。你有一些没有得到什么关注的人。他们没有得到任何公众的关注，却做着伟大的工作。在我们的政府里有那么一群人，他们每天都想着怎样为了我们的客户——美国人民，把工作做好？我不认为他们得到……

温弗里: 对，我们是客户。

巴拉克·奥巴马: 对。

米歇尔·奥巴马: 是的。

温弗里: 是的。

巴拉克·奥巴马: 是的，你们是……我们的老板。

米歇尔·奥巴马: 是的。

巴拉克·奥巴马: 因此这会激励着我，然后我会经常祈祷。

温弗里: 你跪着祈祷？

B. Obama: Sometimes.

Winfrey: OK.

B. Obama: You know, Abraham Lincoln said if you weren't praying before you were president... You know.

Winfrey: It'll make a believer in prayer out of you. Yes.

巴拉克·奥巴马：有时候。

温弗里：好吧。

巴拉克·奥巴马：你懂的，亚拉伯罕·林肯曾说在你成为总统之前如果你没有祈祷……你懂的。

温弗里：这会让你非常相信祈祷的力量。是的。

词汇角

compartmentalize 划分

incredible 极好的

customer 顾客

categorize 加以分类

cabinet 内阁

inspire 激励

foremost 最重要的

publicity 公众的关注

口语角

1. wake up

wake up意为“醒来，起床”，有关“起床”的口语表达还有：

Time to get up, now. / Rise and shine. 该起床了。

Is David up yet? 大卫起床了吗？

Are you awake? 你醒了吗？

You're finally out of bed. 你终于起床了。

2. 职场口语：

Who do you report to? 你的上司是谁？

He's head of the department. 他是这个部门的主管。

He's my boss. 他是我的上司。

He works for me. 他是我的员工。

I'm the same rank as Joe. 我和乔同级。

We're competing for the promotion. 我们在竞争同一个升职机会。

